

Nr. 42.

MERCURIU, 12. OCTOBRE

1855.

**STATULU ECONOMICU ALU ORASIULUI
HATIEGU.**

La a 2 intrebare a incl. c. r. comisiiuni, despre statulu economicu alu orasiului Hatiegu sau respunsu cu vorba, si sau improtocolatu de incl. comisiune urmatorele :

Teritoriul orasiului Hatiegu anca mai nainte de introducerea militiei granitiare au fostu reambulat, si la anulu 1764 candu sau facetu literele metale pentru granitari sau aflatu 75 de mete, carele se incepu de pe S. Martinu si tienu linia spre amiadia nopte invecinanduse de catra apusu cu teritoriele Reiei si a Farcadinului de josu si a Cragiusului, de catra m. n. cu alu Silivasiului de jos — de catra r. cu a le Plopiloru si Subcetatei, de catra m. di cu ale S. Mariei-Orlea, Nalatiului, si a Reiei; si aceleia mete movile sunt pana astazi renoite — inse nici una, nici alta din nou nu e redicata.

Mai doue din trii parti ale campului sunt acoperite cu padure, dintre carele anumite parti sunt paduri comunale, carele mai cu sama sunt numai tufisiu slabu, iara celealalte se numescu fiscale, intre care numai Valea Carbunelui are lemne bune de claditu grose de 6 policari.

Campulu se folosescce asia :

De semenatura sunt numai doue calcaturi, dintre carele a 4 parte se lasa de ogoru si pentru pasiunea rimitorilor, iara trii parti se semana si printre semenaturi locurile mai umede, si rovinose se folosescu de cositura. —

Locu de pasiune pentru dobitoce de osebi nu e fara numai pintre tufele padurilor, si marginile si coturile gole ale acelora, si acesta pasiune sau folositu din veacuri, de aci vitele mai nobile cumu sunt caii nu au locu de pasiune priintiosu.

Padurile sau folositu din vechime libere, fara

deschilinire ca au fostu fiscale sau comunale; inse de la introducerea militiei din celea fiscale sau datu numai militarilor lemne de claditu, si de focu iarna 2 care pe septemana, vara unulu; iara din padurile comunale sau folositu toti fara osebire numai ca ceia lalti orasiéni liberi, Taxalisti, si Venetici au datu la cassa orasiului pe totu anulu pentru paduritu 30 cr. — au mai folositu dreptulu dominale in padurile fiscale si parochulu rom. c. carele pe tota seplemana au adusu cate unu caru de lémne de a pururea, iara pe sama officielor militari totu din padurilor fiscale pe totu anulu sau taiétu cate 90 orgii de lémne. Fisculu regiu pentru topitorele de la Hunedora, au facuta carbuni in padurile asia numite fiscale de la a. 1808 pana la a. 1817; — inse dupa ce sau intorsu militarii din tabara francésca sau improtivitu, si mai multu nu sau arsu carbuni din ele. — Sau insemanu in protocollu fie care parte de padure dupa numele ei si dupa starea ei de acumu si sau marturisitu, cumca afara de granitiele naturali ale drumului ce duce catra Hunedora, si a drumului ce duce catra Orestiie — care drumuri se insemnadia ca ar desparti padurile fiscale de celea comunale, nu mai este nici o linie de siantiu, sau de movile carea se despartiesca podurile fiscale de celea comunale. Ci pintre padurile fiscale sunt mai multe gradini de semenatura si de fenatiu a le granitiarilor; ba anca unu locu golu numit „Poenitia“ lau aratu oresienii militari si spre sporierea padurilor lau samanatu cu ghinda. Ghinea — de si pana acumu nu sunt stegiéri de a o produce in catima mai mare — totu dealu una au fostu libera pana astazi.

Orasiulu mai nainte de introducerea militiei au fostu orasiu taxale liberu, si intru densulu au resiediutu nobili exemptionali, taxalisti, si egulietori

iară după introducerea militiei o parte a nobililor au primitu armele remanendu pe mosia sa care cata o avutu mare sau mica, iară ceialalti din ore careva famili, nobili carii nu primitu armele sau mutatul la alte locuri nobilitare ale loră si pre cumu am intielesu mai toti nu sau despagubitu, iară fundurile loru din lontru si din afara si tōte celea fiscale sau impartitul intre aceia, carii din oresieni liberi sau taxafici jobagi sau inquilini au primitu armele.

Astăzi în orasul Hatieg sunt 282 case, dintr-un carele 20 case sunt cladite de neguțetori si de speculanți pe unu teren comun al orasului, carele mai nainte de 30 ani era pustiu si de nicio inundat, in catu pe unde acumu e piatiulu si cladirile celea mai alése mai nainte era o morcila, si pe altu locu balti de innota boii si priadea pesci, si locuitorii acelora pana la desfiintarea militiei au platita taxa forte mica — la cassa proventelor militari, si apoi era liberi de alte exactiuni, inse acumu daca platescu dare dupre pamant, a plati si taxa nu mai voiescu; 32 de case sunt taxale pe locul eccliei rom. catolice; — 13 case sunt pe locul eccliei reformate; 3 case pe locul eccliei gr. catolice, celealte sunt case militari private si publice; asia casa maiorului cu curtea ei este pe 4 sesiuni militari dedicata; a capitanului anca pe 4 sesiuni, a locutententului primariu pe una sesiune si scola triviale-germana eraria la rasi pe una sessiune; — si a medicului militiei asisderea ciara ospataria, maceleria, si mora erariale sunt pe locul comun al orasului radicate; asia si fosta scola nationala.

La a. 1769 hotarinduse din nou marginile tierii de catra Valachia sau redicatu pajorile mai in colo pe culmi de munti anamite si asia sau recastigatu pamantul dein nou, carele vine sub nume de munti revidiati, pe acestia apoi imperatalu Josephu II. iau donatul de pasiune granitierilor, de acestia au dobendit si orasul Hatieg 8, dintr-un acestia pe Siglo I si alu II-lea iau folositu vara mai antaie pe sama dobitoceloru gratis, iară ceialalti sau datu in arenda si banii din arenda obvenitorii mai antaie sau impartitul intre granitieri — iară mai tardi sau adunatul intru o cassa de sau formatu Fondulu mondurului, mai pe urma si pe acesti doi munti prenumiti cu arenda mai pucina iau tinutu Hatieg. gauii intru folosulu aceluiasi fondu.

Crismuitulu mai nainte de militarisatie n'au

fostu limitatu, ci din parinti au apucatu numai una ospatorie a parochului r. cat. sub nume de Birtulu Popii. — Parochulu reformatu anca au vendutu inse numai la casa sa, iară ceialalti au vendutu care eura au voitru; după militarisatiune ea se se intermedie fondulu proventelor sau redicatu ospatarie cea din piatiu si macelaria in curtea ei-si sau datu la olalta in arenda, inse macelaria ca o povora pentru ospatariu ea se fie datoriu preste septemana a tiné carne pe sama deregatorilor militari, inse macelaria mai tardi pentru curatenia curtii ospatariei sau mutatul de osebi.

Maeclaritulu aici din tempii cei mai veehi in dia de tergu luna preste septemana au fostu liberu ori eui fara nici o taxa, pazindu regulile sanitarie, de aceea aici sau aflatu si san consumatua carneea cea mai eftina si mai buna in Transilvania.

Terguri sunt done preste ann; vama tergurilor mari si de preste septemana sau datu in arenda pe sama fondului proventelor cu invoirea Comunitatei.

Mora din vechime au fostu a orasului cladita de lemn si sub militarisatiune sau datu in arenda pe sama fondului proventelor; la a. 1800 fiindu apa mor'a cea văche san claditul alta de piatra, carea sub nume de erariala e pana astazi; — este si alta mora pe locul eccliei rom. cath. a caria proventu e alu plebanului.

Asia din acestea isvōre adunanduse fondulu proventelor cu acela san claditul casele officiorum, ospataria, scola — san platitul dascalului nationale, si forsanelor officiele militari ect.

De unde la acestu Fondu si la alu monturului isi socotese orasul a ave drepta pretindere — si cere partea sa — a i se da afara de la locurile mai inalte, ca se o solosesca spre scopuri publice dupa cumu va asta de Gipsa,

Urmedia subscrizerile in suma 9 insi.

Dupa acestea barbatii de incredere ai orasului au datu la comissione o supplica in numele comunitatii intregi, a caria cuprinsu e acesta:

Subscrisii representanti ai comunei isi iau indrasnēl'a cererile loru in urmatorele a le descoperi:

Dupa sunetulu instrumentului transpositionale din 9. Augustu 1765, aci in copia alaturatu, sau strapsu diu partea fiscului regescu cu ocaziunea militarisarei Hatiegulgi administrarea bunurilor sale-

precum agrii, feneturi, vinei, paduri si drepturile regale, institutului militaru, si densulu (fisculu) re-signa in privintia buhurilor strapuse pentru viitoriu.

Candu sau militariseatu Hatiegulu sau aflatu aici afara de fisculu regiu familia Eszterházi si Nalatzi; pre cumu afara de besericile rom. cath. reformata si unita, anca numerose familii nobile, carele posedau jus regale.

Asisderea este nedisputabile, ca acei nobili ca possessori locali, si la padurile in teritoriu nostru aflatore au fostu partasi, si ca ei si dupa militarisare, in catu cea mai mare parte au primitu armele, atatu intru usiurarea regaleloru, catu si inapproprietatea si folosulu asia numiteloru paduri fiscale remasere de comunu partasi.

Mai tardi u siurintia militarilor sau luatu cu contielegerea comunei prin representantii ei: dreptulu crismuitului, moraritului, si venitulu tergului in una regia deosebita, si acéstea tote sau exarendatu in totu anulu prin erariulu militare pentru fondulu proventelor si alu monturului, si asia din fondulu crescundu sau conservatu tineri in seoli; iara dreptulu macelaritului si alu lemnaritului au remasu din inceputu liberu pentru militari.

Totu atunci sau exarendatu si asia numitii munti revindicati, alu carora venitu anualu intru inceputu se impartia armalistiloru, inse dupa aceea sau contopitu intru acela alu monturului.

Domnitorea odiniora imparatesa si maica Maria Theresia au promisu, cu ocajunea militarisatiunei, militariloru prin unu edictu imperatescu tote drepturile si beneficiele, de care antelatii nobili se bucurau; asia dara cu dreptu cugetamu a le privi pe acéstea inalte promissiuni de basa dreptei nostre rogari; intemeliati pe inalta gratia a induratului nostru monarchu speramu ca tote drepturile Regaleloru, si veniturile de proprietate, apoi padurile din teritoriu Hatiegului, pre cumu si cladirile prin omenii nostrii pe sesiuni militare redicate, adeca: locuintia maiorului, capitanului, doctorului si a locutenentelui primariu, scola si ospataria, noa chiaru pe calea gratiei pentru jertfa adusa inaltei case domnitore si patriei in decursulu atatoru ani, ca militari ni se vora da, si prin aceea atatu comunei acesteia lipsite de tote fontanile de venitu uva nemidilocita, precata si antelatului po-

poru militariu forte decadintu una midilocita usiarentia se va assecura.

Hatiegu 18 Sept: 1855.

Urmédia subscriferile a 9 insi representanti ai orasului Hatieg.

INSTRUMENTUM TRANSPOSITIONALE

quo Fiscus Regius omnia sua Bona in oppido Hatzeg et in territorio ejus habita neo-erectae militiae Limittaneae transponit anno 1765 19. August.

Infra scripti damus pro memoria tenore praesentium, significantes quibus expedit, universis, ac singulis, praesentibus videlicet, et futuris praesentium notitiam habituris; Quidnos ad Requisitionem Coo Regiae Cameralis Administrationis V. Hunyadiensis in hoc anno Domini Millesimo Septingentesimo Sexagesimo Quinto, Die vo Decima nona Mensis Augusti, in et ad oppidum Hatzeg in comitatu Hunyadiensi existens et Consequenter Domini Circumspecti, Josephi Magerdits Civis et pro nunc Judicis Jurati [antelati oppidi] Hatzeg accessimus, ibidemque nostri in praesentiam convocatis Senioribus et Juratis ejusdem oppidi, in praesentia Dominorum Ioannis Papp Provisoris Dominii Hatzegiensis, Alexandri Valya, Inc. C. Regio Fiicalis Dominii Vajda Hunyadiensis Rationistae, et Iosephi Krant utriusque Domini Sylvar. Inspectoris, at tenorem Instructionis nostrae quae in sequetam clementissimae Resolutonis Regiae per excelsam Coo Regiam Cameram sub 16. Julii Anni praesentis transcripto, et in vim ordinum Inc. Regii Thesaurariatus Traniei sub 5a huius Mensis Augusti, emanatoque per Coo Regiam Cameralem Administrationem Vajda Hunyadensem nobis consignata erat praedictum oppidum Hatzeg ad Iac. Regio Fiscale Dominium Vajda Hunyad ante hac deserviens, cum omnibus iuribus et appertinentiis Regium Fiscum concernentibus, ati Agris, pratis, vineis, et sylvis Dominalibus posci hac etiam bene conservandis, pro exigentia summi Servitii Regii, in Usum neo erectae Nationalis Militiae: ad manus spectabilis Domini a Delinore, Iact ejusdem nationalis militiae alterius Capitanei nomine Inc. Caeo Regii Thesaurariatus Tranici, et respective Caeo Regiae Cameralis Administrationis Vajda Hunyadiensis resignavimus et transposuimus, simulque altissimam istam intentionem, et Resoluti nem Regiam ibidem publicavimus, ut quilibet tali-

ter ex benignissima Sacratissimae Suae Mattis voluntate introductam in hocce oppido Militarem Iurisdictionem homagialiter agnoscendo Directioni Militari se omni ex parte conformem reddere studiat. Super quo Fiscalis oppidi Hatzeg, ejusque Jurium, et appertinentiarum Fiscum Regium concernentium per nos nomine Inc. Caeo Regii Thesaurariatus Transnici et Caeo Regiae Cameralis Administrationis Vajda Hunyadiensis ad Manus Militares in praesentia pree Titt. Dominorum Officialium et oppidanorum facta resignasione, et transpositione consequenterq. subsecuta publicatione praeentes Literas nostras Testimoniales, Sigillis nostris usualibus, manuumq. proprietarum subscriptionibus, sive mediante roboratas, ad perennitatem rei memoriam extradeditimus. Anno Die, Locopue supranotatis. Josephus Baja de Borbatvitz m. p.

L.S. Inc. Cottus Huyadiensis

Iuratus Assesor. Joannes Lassloff m. p.
L.S. Tabulae Regiae in Transnia Iudriæ Iuratus Notarius ad praemissam publicationem peragendam specialiter emissus. —

Praesentem Copiam cum suo originali in omnibus punctis ac clausulis conformem esse vigore praesentium attestor. Hatzeg die 3a Mensis Maii Anno 1805,

Philipus Popp m. p.
 Oppidi Notarius.

ЕПІСТОЛА XXXII.

Roma 7/19, Сентемврі 1855.

Quod bonum, felix, faustumque sit, Quirites, въ скрізь de la Рома, din mizlokvâz кътпвлі Марте. Dinaintea тиа спре тэзъ-попте ам ко-
 жтина лві Маркв Авлевіз, лъпгъ mine dea стъпга-
 тжиплвлі лві Автонінз Піз, ті житре ачестеа
 овелісквлі лві Азгетв, не житдітіма че се п-
 теште актв тицеліе Читоріз, зnde фвесе ат-
 театрвлі лві Статіліз Гавр. Din дърътвлі тез
 е колецивлі Романз. De a дрепта тиа се житинде
 страта чеа таре, пєтіть ж векіме Via Flaminia,
 еаръ актв Corso, дрептв спре тэзъ-попте. Жи-
 dictандъ апроне de 8н8 тіліаріз Романз есте
 порта Flaminia, че се кіамъ актв порта попор-
 лві (porta del Popolo), de аci жi dictандъ mai de
 дбє тіліаре romane, есте пентеле Мілвіз песте

Тівере, фамосъ житре алтеле пентре вътгаia житре Константінз ші Massenuz. — Ез же воів фолоси de ачеастъ лине дрептъ (Via Flaminia nunc Corso) каре се житинде de la тэзъ-zi кътръ тэзъ-попте*) спре а жичерка а въ фаче о deckriepe кътв се ва пэтé таі лътврітъ decpre Рома. — Дримвлі ачеста се житинде спре тэзъ-zi пънъ ла полье тицеліе капітолів. Де ачі жиціле имаціаціі линіа ачеаста прелвпітъ жи ачеаші діречівіе, спре тэзъ-zi, песте Капітоліз, Фарвлі Романз, тицеліе палатінз пънъ ла порта Apdeatinz (Sangallo). Dictандъ ачеаста, de la порта Flaminia пънъ ла порта Apdeatinz, есте апроне de треі жи тіліаре Romane (cas 15,000 de пічіоре). Кіарз тіліокв есте Форвлі Романз, житре Капітоліз ші Наладіз. Ашезаці актв алтъ лініе перпен-
 діквларъ песте ачеаста прип Форвлі Романз. Еа се житинде спре апвс песте 1800 de пічіоре пънъ жи тицеліе Іаніклз; спре ръсърітъ таі тогъ атжта пънъ ла порта Тівртінз (актв San-Lorenzo). Флзвівлі Тівере че кврде de la тэзъ-попте фор-
 тэзъ таі житыіз о котітвръ спре апвс, апоі алта спре ръсърітъ, ші еарші зна таі тікъ спре апвс. De a дрепта лві е тицеліе Battikanz ші Іаніклз, деа стжпга Тівереліз єжт фамоші шепте тиці. Dintre ачештія палатінвлі есте камтж жи тіліоквлі чедорламді. Дела джисевлі кътръ тэзъ-
 попте. Камтж спре апвс е капітолінвлі, кътръ тэзъ-попте е тицеліе Чірінал, спре тэзъ-попте кътръ ръсърітъ е тицеліе Biminal ші Есчілінз, спре ръсърітъ кътръ тэзъ-zi е Челівлі, ті спре тэзъ-zi кътръ апвс е Авентінвлі. Жисъ четатеа чеа de актв е конрісъ таі тогъ жи кътпвлі лві Марте, ші се житинде пымай песте капітолінз, о царте а тицеліе Чірінал ші дінктвлі дінтре Biminal ші Есчілінз. Ва съ зікъ авіа окіпъ а треіа царте din Areea веїї Роме. Налатінвлі, Авентінвлі, Челівлі, Есчілінвлі ші Biminal зі єжт рівне акоперіте de веїї ші de гредіни. Мэрдліз лві Onorіe каре жиціцеа четатеа не тімпвлі съз-
 се веде ші актв, ті есте de лвіціше de 16 тіліаре romane. Капвлі Ромеi moderne есте Battikanвлі, тъна стжпгъ Іаніклвлі, тъна дрептъ Пінчілівлі (льпгъ порта попорвлі) пентеле е кътпвлі лві Марте, пічіореле ръпіте ші despoiate се житиндз спре порта Annia (S. Sevastiano) ші

*) Рівнозъ лвітъ форпізъ из меридіанзъ виц зогіз камтж de 15 gradi спре апвс.

спре порта Препестінъ (porta maggiore). Наштврзъ локвторіоръ де актв есте катв ла 170,000 de свфете, — не тімпвз Antoniniоръ се пште къ пштера ла 5,000,000 de свфете.

ЕПІСТОЛА XXXIII.

Рома 8/20. Септемвріе 1855.

Многіе капітолів, члв таі ренгмітз дінтрے чеі шепте твоці не карі се edifікъ Рома антикъ, се афль не лінія прелюдітъ де ла порта Flaminie спре мезъ-zi дн dictanuz de 1500 паші саз 7500 пічібрे Romane. **Дн** тімпвріе, члв таі векі се nsmia Сатврнів, дела Сатврнів каре джентімій не джнсав о четате, acemine къ пштеле Сатврніа. Не тімпвз лві Romвлв се кіемъ Tarei, de ла Tarei верціне Romанъ фіна лві Спзрів Тарнєї, каре фв вчісь de кътъ Casini. **Дн** фіне свпти Тарчінів къпть пштеле de Капітолів саз пшти Капітолів din казь къ аколо съ афль звз капъ de omz de търіме естраподінарь къндз се съпъ ла фндаментеле темпвлвз лві Жоіе, каре се лвъ дрентв пресаців пштеле de Rspne Тарреї, не джнса се афла Арчез саз Кастеллвз Romеї; валеа din міллокъ се кіемъ інтертоців. Черквопферінца пшителів ачествіа е de 3400 пічібре Romane, ші днълдітіа лві de ла лівела търіи e de 155 пічібре Romane. Асързі не днълдітіа mezinopціа се афль о вісерікъ пштіть Ara Coeli, каре де ввпъ сеімъ e ziditъ пе фндаментеле темпвлвз лві Жоіе. Ачеств темпвлвз днчептв de кътъ Тарчінів Пріскв се fini de кътъ Тарчінів Супервз, ші ce dedikъ de кътъ Маркв Орадів. Не тімпвз лві Свла арсе, Diktatorізъ дн peedifікъ, адкъндз дела Атена колгіпеле дела темпвлвз лві Жоіе олімпікъ. Ачеств алі дойліт тімпвз ce dedikъ de кътъ Кастеллвз, алі кътвз пште се чітка дн інскріпчівне. Dionisів Алікарнасс каре лв възвѣ дн пічібре аратъ къ ера маі дн формѣ пштратъ, къчі авеа 200 пічібре дн лвпітіе ші 185 дн льдітіе. Авеа треі opdini de колгіпше дн фронтѣ, ші дбє дн латврі.

Фацата лві ера дндрептать спре тезъ-zi adex спре форв ші спре Авентінъ. Din docz нв авеа портікъ, чі се впіа къ тврі de джтърітвръ ai капітолів; дн львптрв челла ера джппрдітъ дн треі паві, къ треі edіквле дн фондз, чеа din міллокъ консекратъ лві Жоіе, чеа de a дрента Mi-первії чеа dea стажга Жевонії. Темпвлвз ачеств арсе еаръ ші дн тімпвлвз ресвевлзі Вітеліанъ, ші се реставръ de кътъ Веспасіанъ. Даръ пшпів тімпвлвз трекъ ші арсе deatrhoia бръ свпти Titz; Domіціанъ днв реставрії къ таі таре сплendóre de кътъ фгссе се маі джнсавте, adвкъндз дела Атена. Колгіпеле de тарпвре пштелікъ, преквтв пе сплве Платархъ. **Дн** інтертоців ера асілзів, дескісв de кътъ Romвлв, зnde актв есте піада Капітолів, апоі Та влларівз, саг кітп амз зіче днпъ терміполоціа модернъ, Архіввлв статвлзі, зnde се консервав пе тавле de аратъ сенатскоп-свателе, плевісчіtele, ші алте акте пшвліче. Къндз Веспасіанъ къвта съ реставрілескъ ачелea карі перісеръ дн intendізъ Вітеліанъ, пштервлв лорв се свіа пшпъ ла треі тії, преквтв пе сплве Светонів. Та влларівз се фъксе de кътъ Чінтъ Лвтадів Кастеллвз, днппрєпъ къ джната лві свєтрзк-дітне. Ачеств ессістъ днкъ пшпъ дн zisa de астъзі свпти паладізъ актвал, пштітз алв сенато-рівлзі: acemine есістъ днкъ о таре парте din портікъ інферіоръ, дндрептать спре форв, каре ера аркватъ къ сеніколвтне ліпітde пілоні, тутъ констріктъ de пшатръ гавінь, къ тавбламенг ші капітелле de ordine корінтикъ de тарпвре трапертінъ, карі саг днкъ пшпъ астъзі днквстате дн тврі модернъ. Портіквз суперіор ера de колгіпше скапелате de тарпвре трапертінъ, de opdini корінтикъ, ші dindъретвлв ачестві портікъ ера Архіввлв. — Не днълдітіа перідіональ ера, кшп. амз зісв, кастеллвз; ачі се афла днквре алте каса лві Romвлв ші алві Таців, а лві Маплів Капітолівз, префъквтъ апоі дн темпвлвз Жевонії Monete; Кврія Калавра, de зnde понтефічеле апвпціа попо-рівлзі лвпа побъ; ші дн фіне тімпвлвз лві Жоіе Феретрів, вотатв de кътъ Romвлв, спре а серві de консерваторів сполілорв опітє. Кастеллвз ера деспердітъ de кътре чеалалть парте а Капітолівзі прип тврі ші твпврі, карі се pedikasерь din ноз днпъ че Каміллв вътѣ пе Галлі. Din тврі ачестві се маі въдз рътьшіде de пштгri пштрате, de о търіме естраподінарь, дн паладізъ пштітз Кафарела. Днкъ ші din Rspne Тарреї, de пе ларе фв архіпкатъ Маплів ші тоці чеі че днчев-

шаръ съ се факъ domini престе попорз, се таи веде о ретънідъ кътре піада Консолаціоне de астъзи, дланть de 50 пічіоре. **Лп** свчесвла тімпвлі d'пль атктеа революціоні къте свфері Roma, валеа de десвпта се втплі de деремтъті, дълъдімеа de асвпра се петеzi, ші аша дълъдімеа тоатъ се тікшоръ, даре **Лп** венітіе птѣ преа лесне се фіе аветъ птѣлъ ла 100 de пічіоре. Поте къ ші тібере-реле тречеа атвпчи не ла пічіореле твптельі, ші аша крішнаді арпнаді de не ачеа дълъдімеа пт-теа преа-лесне съ юбръ.

ЕПІСТОЛА XXXIV.

Roma 9/21. Септемвріе 1855.

Форвлз Романъ. — Локвлз челъ таи че-
левратъ din антика Ромъ — се житіnde житре
твптели Капітолів ші Палатів, ші апвте de
свпта Таввларів птпъ ла Кондвал de кътъ тéзъ-
поптіе алъ Палатівлі, таде есте аквтъ Форвлз
Вачів. Форма лві ера пттрать овлвлгъ. **Лп**
партеа лві десире апвс ші десире Рапеа Тарпніе
ера Коміція, саз локвлз внді се адѣна по-
порвлз **Лп** коміціїе квріате. Лъргъ коміція, спре
Палатів ера Квріа о стіліа саз каса **Лп** каре
се стржпцеа сепатвлз. Пе dinaintea edіfічелоръ
ачесторъ пріп форв тречеа via sacra, каре се жи-
тіdea не лъпгъ полье твптельі Капітолів спре
локвлз внді се edіfікъ таи **Лп** вртъ колосевлз
лві Веспасіанъ. **Лп** втгівлз форвлз deспре тéзъ-
поптіе ла пічіорвлз Капітолівлі пропрів, ера Сар-
сер Мамертінус, саз пріпсбреа статвлз, edіfікатъ
de Апкъ Марців, се веде жкъ аквтъ свпта віс-
ріка склтвлз Іосіфъ. Де латвреа форвлз deспре
ръсърітъ ера стадівпіле твпічіпілоръ. Де латвреа
de кътъ Таввларів ера Ростреле саз трівблеле,
de внді кввжлта ораторії кътъ попорвлз адінатв
Лп форв, — **Лп** свчесвла тімпвлі, форвлз жич-
піждъ de ла діверселе сале латврі се втплі de
edіfіціе ші се стржпторъ форте. **Лп** локвлз внді
фзсесе Коміція се edіfікъ васіліка Івліа*), жи-
чептъ de Івлі Чесаре ші термінатъ de Августъ,
Лп локвлз внді се edіfікъ квріа Івліа, асеміне
жичептъ de Івлі Чесаре ші термінатъ de Августъ.
Лъргъ коміція, житре дъпсвла ші капітолів, се
edіfікъ Ерапів ла саз вістіеріа статвлз вв тем-

плівлз Opis). De ла ачеста спре ръсърітъ,
темпвлз лві Сатэрпз, але кътвіа колутпне се
въдѣ локвлз астъзи. **Лп** локвлз че таи ретмесессе
din дърентвлз ачествіа свпта Капітолів се ставілі
Schola Xanta, саз капчеларія скріеторілоръ. Лъргъ
ачеста спре ресърітъ, dinaintea таввларівлз се
дълъдъ алъ edіfіціе птвлікъ, каре таи не вртъ
се префектъ **Лп** темпвлз лві Веспасіанъ, din каре
се таи ведѣ дівѣ колутпне. Житре ачеста ші
карчелоръ Мамертінус се pedikъ темпвлз Конкор-
діе. Mai не вртъ dinaintea ачестві темпвлз се
дълъдъ Арквлз лві Септіміз Северъ, каре есисте
птпъ **Лп** zisa de астъзи. Ші таи тжрзіз се ръ-
дівъ **Лп** тізлоквлз форвлз колутпна лві Фока
каре фігврэзъ acémіne птпъ **Лп** zisa de астъзи. —
Стржпторжндъсе вв модвлз ачеста Форвлз, ші де
алъ парте крескіндъ птмервлз попорвлз, се възѣ
печесітатеа de a deckide алъ форв, пептрѣ тред-
віпцеле попорвлз. Дечі Івлі Чесаре втпъръ
локвлз de кътъ ръсърітъ дела карчелоръ Ма-
мертінус вв 10,000,000 de сестерці ші ашезъ аколо
форвлз каре се жпсеміз вв птпеле сев Forum
Caesaris. **Лп** тізлоквлз ачествіа pedikъ Чесаре
темпвлз Венері Ценітріче, прекватъ прооміссесе **Лп**
вътаіа de ла Фарсалъ. — Астезі тогъ локвлз
ачеста есте оквпатъ de часе прівате; пріп тізл-
оквлз лві трече аквтъ via Cremona. — De латвреа
desпре тéзъ-zi, ера васіліка Емілія, вв феда къ-
тъ Forum magnum; аквтъ стъ ръдікатъ пе фзп-
даментеле ачестеа вісъріка C. Adrіенъ. — Din-
дъръпвлз ачестві форв спре ресърітъ дескісе апof
Августъ форвлз съв, **Лп** dimencіonі ші таи тарі
de кътъ алъ лві Чесаре, ші edіfікъ житръ форвлз
темпвлз лві Марте влторівлз, **Лп** теморія вътві-
лоръ жконтра лві Брятв ші Кассів спре ресъ-
піреа тордії птріптельі съв. Dintre ретънідъле
ачестві темпвлз, се таи ведѣ треі колутпне **Лп**
страта птмітъ аквтъ dei Pantani, прекватъ ші
тврії din doczalz форвлз. — Даъ ші таи таре
ші таи фртмосе de кътъ ачесте форврі, ера фор-
влз лві Траянъ, спре тéзъ-поптіе de ла форвлз
лві Августъ, житре птпеле Капітолів ші Чірінал.

Спре а фаче локв форвлз ачествіа, ші спреа
лівелла терепвлз житре вътвівлз лві Марте ші
форвлз лві Августъ, сепатвлз комъндъ съ се
таіе тогъ влтма твптельі Чірінал, каре впіа
ачестъ коліпъ вв капітолівлз, прекватъ се ведѣ
din інскріпчівпеа птсъ не васаментвлз колутпні.
Допе къдепеа Ромеї, рвіпеле челе твлте жи-
гропаръ еарпіл форвлз ачеста. Папа Сістъ V.

*) Пріп кввжлта васілікъ съ пт въ імаді-
паді о вісърівъ, чі вп фелів de Бурсъ, **Лп** каре
се стржпцеа бтпні центрѣ даравері.

пъс de съпаръ терепълъ жи ціврълъ коляшпей ши deсгропъ касаментълъ. На VII пе ла ани 1812 ши 1813 демолі каселъ карі се zidicerъ таи жи зрътъ пе рхнілъ власлічей, ши deсгропъ коляшпеле ачестеіа, аша прекътъ се веде астъзі. — Форвлъ ачеста се житіндіа, прекътъ атиж касемпнатъ таи със, жи партеа deспре тэзъ-понтъ а форвлълъ ла Акгустъ. Елиз форма въз пътратъ диконцівратъ de портікъ, а къргіз латвре ера de 360 пічібрे romanе. De партеа deспре капітоліз ши де чеа deспре Черінал форма күте въз семічекъ, асеміне черкандатъ de портікъ. De партеа форвлълъ, деңкілре тэзъ-понтъ ера Басіліка Баліа, жи форма de пътратъ овалынгъ, диконцівратъ de портікъ къ треі ржандарі de коляшпіе, але кърора рътышіде се въдѣ жікъ. De латвра de кътъ тэзъ-понтъ а власлічей се жиылда коляшпна кокліде скърпітъ иш сечелде ресевеллі Dачікъ. De асвара коляшпней ера статва ла Траіанъ. Коляшпна ачеста се веде жікъ астъзі, жи локалъ въндѣ фъсесе pedікатъ de сенатъ жи опореа імперъторіалії*). — De адрента ши de а стажпа коляшпней ера въвліотека Баліа, жи тірцітъ жи грекъ ши латінь. Спре тэзъ-понтъ de ла коляшпъ ши въвліотекъ ера темпілълъ ла Траіанъ, edіфікатъ de кътъ Adrians, пе о аріе кіаръ аша de ампль ка ши форвлълъ пътратъ. Локалъ ачеста есте актъ окінаптъ de edіфіче пбъзъ; жи вонілъ de кътъ Чірінал есте вісеріка сжітіе Marie de Лорето, жи челъ de кътъ Капітоліз е вісеріка сжітіе Marie лівератріче, edіфікатъ житръ меморія ліверърії Bienei de тарчі ла ампль 1683. — La врео 400 de пічібре спре ашъ de ла ачестъ вісерікъ, есте алта жікінаптъ сънгілълі Маркъ. Ачі се фіненіте страта Flaminio жи лініе дріпть, ши контінгъ апои съпітъ пътъ de via di Marforio, квръжофсе жи ціврълъ латвре deспре ресврітъ а капітолізлі, пътъ че житръ по лънгъ Carcer taurinus жи форвлъл Romanъ челъ шаре ла Аркадъ ла Сентіміз Северъ. A. T. A.

*) La Roma се афіль modele de ачестъ коляшпіе. Форте фрятосе, түрнате жи бронзы, ши се касетъ непрір 45 de галвани. С'ар къдё ка фіекаре твсех ши въвліотекъ ротжінъ, съ ши прописре de къте въз асемпне модель, пе каре в ескліпітъ історія стръвнілоръ съ. — Стампеле ла Бартолі из тестълъ ла Фабретті жікъ мерітъ de а фі въпоскъте de Ромъні.

КБВЖНТВЛІЗ ЗНЗІ ПЕРЕГРІНЪ.

Есте о сімдіре de рекносочінъ,
Семп de шіетате, се пз зікі трівєтъ,
А терде ла локалъ, ша ведеа 'нфіппъ,
Боде салваторівля латві с'а пъскітъ.

Софаете ашъе чеарвъ яктеодатъ

А'ші лаці реінда ши'ш ачестъ лок сімпітъ,
Атегіндік крещітіні къ лақрірі ч' аратъ,
Пріп шінзні демерте, че діспаръ жи вліптъ.

Чине е къ тінте, пз се атъчесте,

Ч'ші зріеагъ скопылъ, каре'ші апропъсъ,
Мерде ши съ-онінъ чеділі че'нгріженіте
De фъптара тобъ, каре-о апредъсъ

Астфелік житре екте, че ера къ шінде

La o zi de праспікъ, жи ачелъ локъ сімпітъ,
Аззілік пе въвълъ, че вреа съ се 'нкінъ,
Ростіндік вұмъторівля жицелентъ кважітъ.

* *

,,Ез крекъ жи тіне, Домпн, фіппъ преа сълітіе,
Ор къте жи тінціръ deспре-алъ тез жіченпітъ,
Състандъ ши патэръ, естінде ши търітіе
Псевдоесегеді че рез те аз квоскътъ !

Лақрапе та череаскъ ва ста пестрътвтать,

Спіріте алъ ліміні, че'п черврі локкешті.
Ор кътъ се рътъческъ; ор кътъ съ се авать
De джінса жи віацъ, пагозіл іштінешті !

Къ біменій din ла тіне ворвіші жи сімплітате

Кът фаче къ-аі сеі касіпічі пърінтеле челъ въвъзъ;
Дечі граізді е лімінъ, че ши 'н аджокъ стръвате,
Еар' фаптелеці сжіт стеле, че'п веі пітai апазъ!

Къ тітіе жісе-ачесте, de-аі mai віні одатъ

Жи ла зіма пъкіттісъ. се веzi авзъ че фінъ,
Кът стржітъ адвітърълъ, че тінтеа п'лж аратъ,
Ші кът тжръсса дрептатеа, скінд'о дәпъ плакъ;

Кът сторкъ первініаді діспредік ши прігопіре

Din повіладі доктрінъ, че'пвацъ-а сіфері,
Ертіндік фіръделеңеа ши предіккіндік ішвіре
Фръдеаскъ, кіаръ ши чөлоръ, че чеарвъ-а
не зри; —

Кът сеатъпъ діскорді, інтріці ши жіппърекере

La філ ши фраді d' въз сжіце, че тоці діс
се'пкінъ;

Віжіндік дынъ тжръреа дешеартъ ши авре,

Ka 1eda, че зъксе одатъ п' алъ тез сінъ;

Съї везі към десв аркане din сімпла та віацъ,

Ші към се жпартеазъ къ таініче потери.

Ка пътai съ лъцасъ, ка поптеа, пеагра чеацъ,

Жп лътма чеа обскръ опачлеші пърері; —

**Съї везі тв към се чеартъ, къ чіп'ді а
фостъ татъ.**

**Чай фостъ тв жп віацъ, пі чеї алв тев
къвжлтъ?**

Жп локъ ка ei се фіе, към ле zicempi одать:

**„Лътма лътме,“ Dómne, ші „Сареа пре
пътжлтъ;“**

**Съ везі, зікъ, тотъ-ачесте, към тергъ ла poi
Жп лътме,**

Ші зnde ворз с'о скбъ къ опвлъ тег търітъ,

Аі ста съ'пторчі ші фаца, ші позівлътъ тъв паме

Де кътре-о касть брвъ, че твлтъ а ретъчітъ!

**Къчі алтфеліз, de n'ai креде, към креде ei dec-
пре tine,**

Съ пв фії ла'ndoеаъ, въ те-арз афзріци, — —

Еар' вржндз ai пвне 'п кале, ші' жпвъца таі віне,

**Съ ечі, к'атвпчі крештіпї de ноз те-арз
рестікн!“**

Еремітълъ din Карпаді.

Bibliografia.

„Din Патріа.“

A emітъ de съв тіпарз **ECTРАКТЪ de FISIOGNOMONIE, FISIONOMIE si PATOGNOMICA** дзне Lavateru, Kiuro de la Šambru, la Porta si Lebrunu, сав Mezільч чель таі сігвръ de a квоаште не отъ дзпъ търсвріле кіпвлі, дзне літваці, дзне ржс, ші сржс, дзпъ жп-влетъ ші тішкърі, дзпъ стілъ ші скріптуръ, дзне жпвръкъмінте п. ч. д.

De ші ачааста штіпнцъ арз птга се паръ, оаре към нозъ, твлтора din noi, къ тоате астга таі тоді аветъ o idee de жпнса; тоді сжптемъ жпъскъді, ка се зікъ аша, къ ачелъ інстітутъ, пріп каре съ птетъ квоаште карактерълъ ші апле-

къріле ачелора къ каре зртеазъ се аветъ оаре каре реладівні жп віада поастръ сочіаль. Тотъ пентръ ачеств 'скопъ, Креатореле, Фъкжндз пе отъ, а воітъ ка кіпвлъ сък съ фіе зпх тавловъ жп каре съ се реірзенте тотъ че се жптжпла жптржп-сълъ. Ка съ чітітъ іерогріфеле ачестві, пе тре-веськъ, пе лългъ ачестъ факътате інстіктіво каръ еспъсерътъ, ші оај-каре регвъл фіксь, пе каре пі ле дъ птма штіпнца фіссіономієї.

Фолосваг ачестеі штіпнци се поате жпдес-твъл сімци din пріпчіпіле че възврътъ таі съсъ.

Kondіціонеа жпсъ чеа таі есепшідъ каре тре-вве се карактерисе о скріере, таі въргосв жпкъ о штіпнцъ ка ачааста, есте стілълъ, літва къ каре пе еспрітътъ идеіле. Ачестеа сокотескъ къ саптъ дествъл de сімпле ті жпцелесе, дзне къмъ се поате ведеа таі пе ларгъ жп префада ачестеі кърді, зnde аретъ скопълъ ла каре амъ тіпсъ. А-чаастъ оперъ се афлъ de вжпзаре ла D. Georgie Ioanid; editореле ei, прекъм ші ла челе алте лі-връріи пе предъ de 3 сഫанді есеппіларълъ.

MISTERIELE BUCURESCILORU. Сънтъ а-честв тітъл, D. Georgie Креціанъ, авторълъ Мелодійлорз Intіme, ва пвзліка песте пвціп зпх романъ оріціналъ жп патръ волзте. Daka есте о скріере dectinatъ а авеа зпх шаре съчесъ есте фъръ жпдоіаъ романълъ D. Кредіанъ каре ва жп-фъдіта тавловълъ жпсфледітъ алв сочітълі поа-стре. Авторълъ п'я пеглідітъ пімікъ din чеса че арз птга da інтересъ скріерії сале: а черчетатъ тоате къ скріпблосітатае зпві обсерваторъ де-принс спре а ле еспліе къ вілле квлорі але зпві імаџінаціїлъ жпне. А воітъ ка „Містереле Бава-ресчілорз съ пв фії зпх сімплъ романъ, чі та-вловълъ зпві сочітълі квріоасе жптр'о епокъ ес-траордінаріъ..

Алв доіле волзте ISAK LAQUEDEN ешіндіз ажтъ de съв тіпарз, се фаче квпоскътъ, ажтъ domnікорз авопаці кътъ ші челорз алді аматорі de алв авеа, къ жп потъ афла ла лібрерія съвтъ жпсемнатълъ тогъ къ предълъ чель д'жптжіз.

Христакъ Ionnіnз ші Cia Романов.

Pedакторъ респензъторів
ІАКОВ Б М БРЪШАН.

Edіціонеа ші тіпарівълъ ліл
ІОАНЕ ГОТТ.